

### ҚАРАҚАЛПАҚ ТІЛ БИЛИМИНДЕ ТОПОНИМЛЕРДИҢ ГРАММАТИКАЛЫҚ ҚУРЫЛЫСЫНА ҚАРАЙ ТҮРЛЕРІ

Жумамуратова Р.А.,

ҚМУ аударма теориясы хэм әмелияты кафедрасы доценті

Уразымбетова Г.К.

докторант

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.15688823>

Топонимлерди грамматикалық қурылысы жағынан анализ жасаў, олардың жасалыў усыллары, пайда болыў тарийхы сыяқлы көплеген лингвистикалық мәселелерди шешиўге жәрдем береді, себеби топонимлер тилдеги көп өзгерислерди өзінде сәўлелендиреди. Тилдеги өзгерислер олар жасаған жердеги топонимлерде өз көринисин табады.

Тил қурамындағы лексемалар кандай да бир номинативлик хызмет атқарғанлығы сыяқлы, топонимлер де бизди қоршаған орталықтағы географиялық объектлерди бирин екиншисинен ажыратыў ушын хызмет етеди. Олар объектлерге атама бериў нызамлылықлары тийкарында тилимиздеги жер-суў атамаларын пайда етеди. Сол топонимлердиң фонетикалық өзгерийи, грамматикалық қурылысы жағынан уйрениў оның кандай дәреклерден туратуғынын анықлаўда улкен әхмийетке ийе. Себеби сөздиң қурылысы изертлеў оның қурамындағы хәр қыйлы бирликлердиң тәбиятын ашып көрсетеди, олардың хызметлерин хэм мәнилерин анықлаўға жәрдем береді. Сондай Қарақалпақстан территориясындағы топонимлериниң морфологиялық қурылысын анықлаўда жуз берген тарийхий-морфологиялық процессти есапка алыў керек. Себеби топонимлер ўақыт өтийи менен фонетикалық яки дузилиси бойынша хәр турли өзгерислерге ушыраған болыўы мумкин, яғний оның қурамындағы даўыссыз фонема туседи ямаса керисинше топоним қурамына фонема косылады.<sup>1</sup> Бул топонимниң морфологиялық қурамына тәсир жасайды. Мәселен, *тобе* > *топе*.

Аўызеки сөйлеў тилинде айырым созлердиң қурамында фонетикалық кубылыслар жуз беретуғын өзгерислер сөзге сөз қосылганда, сөзге аффикс қосылганда, сондай-ак, халықтың сөзди қолланыў жагдайында пайда болады. Бул сөздиң грамматикалық структурасына, базыда семантикалық мәнисине тәсир жасайды. А.В.Суперанская топонимлердиң дүзилисин анықлаўда: «Биз жергиликли халықтың тилиндеги өзгерислер тәсиринде сеслик

<sup>1</sup> Абишов Г. Шымбай топонимлери

# TIŁ HÁM AWDARMA MÁSELELERI

## VI ilimiy maqalalar toplamı

айырмашылыққа ушыраған топонимлер хаққында мағлыўматлар бар екенлигин билемиз. Топонимлердиң өзгермейтуғыны хаққындағы пикирлер салыстырмалы»<sup>2</sup>,-деп келтиреді.

Халықтың топонимлерди аўызеки сөйлеу процесинде өзине тән айтылыўынан (сеслердиң түсип қалыўы, өзгериске ушыраўы, қосылып айтылыўы сыяқлы) формалық өзгеріуи сезиледи. Мәселен, райондағы *Бидалы* топониминиц тийкары *будалы* түриндеги шарўашылыққа қатнаслы лексема болып, курамындағы у еринлик даўыслы фонемасы и езиўлик даўыслы фонема менен алмасқан хәм халықтың аўызеки сөйлеў тилинде *Бидалы* түринде айтылып кеткен.

Топонимлер қайсы тилге тийисли болып келсе, сол тилдиң сөз жасаў типлери бойынша пайда болады. Қәлеген миллий тил өзиниң топоним жасаў жоллары хәм қағыйдаларына ийе. Топонимлердиң пайда болыў принципери тилдеги сөз жасаў усылларының көпшилик түрлерине уқсас. Себеби қәлеген тилдеги сөз жасаў усыллары хәм қураллары топоним жасаўда да қатнасады. Хәзирги карақалпақ әдебий тилинде жаңа сөзлер аффиксация, сөз қосылыў, лексика-семантикалық (транспозиция), лексика-синтаксислик (лексикализация) усыллар менен жасалады. Деген менен, топонимлердиң жасалыўының өзгеше тәреплери де бар. Топонимлер сөзлик курамга киргени менен, оның лексемадан белгили дережеде өзгешелиги сезиледи. Бул топонимлердиң өзине тән болған бир канша семантикалық хәм грамматикалық қәсийетлерине байланыслы. Маселен, лексемалардың колланылыў шегарасы кең, ал топонимлер шекленген болады. Лексемалар топонимлик функцияны атқарғанда қандай да бир географиялық объектти аңлатып, атама бир категориядан екінши категорияга отеди. Олардын семантикалық мәнилери тараяды, яғный атамаға ийкемлеседи, морфологиялық қурылысында өзгерис болады. Бул топонимниң жасалыўында белгили орын тутады. Тилдеги ғалабалық атлықлар менен меншикли атлықлардың айырмашылығы хаққында көпшилик ономастикаға байланыслы илимий әдебиятларда көрсетилген. Мәселен, Б.А.Серебренников топонимикалық хом антропонимикалық атлар барлық ўақыт тил базасында жаратылыўын, олардың жасалыўында тилдиң кунделикли турмыста кең қолланылып жүрген сөз жасаў модельлеринен, қоспа созлерден, сөз дизбеклеринен, хәттеки путин бир гәптен пайдаланылыўын айтса, В.А.Никонов топонимика озиниң жеке қуралларынан пайда болмай, ал аз муғдарда болса да

<sup>2</sup> Суперанская А.В. Что такое топонимика? - М. Наука, 1985. - С. 176

тилдеги бар имканиятлардан жасалатуғынын айтып өткен.<sup>3</sup> Демек, топоним жасалыўдың сөз жасалыўы менеп байланыслы тәреплери бар болса да, олардың өзине тән өзгешеликлериниң бар екенлигин көрсетеди. Сол себепли топонимлердиң жасалыўы уйренилгенде, олардың географиялық объекттин атына айланғанға шекемги мәниси менен топонимлик мәнилери ажыратыў керек болады.

Б.Бияровтын монографиясында қазақ тилиндеги топонимлердиң аналитика-семантикалық хам синтетика-семантикалық жасалыўы усыллары келтирилген<sup>4</sup>. Ал, Ж.Буғыбаева озинин қазақ топонимлериниң сөз жасалыўына арналган диссертациялық жумысында аффиксация усылы, мәнилик усыл, сөз қосылыўы усыллары корсеткен.<sup>5</sup> Н.Охунов болса, өзбек тилиндеги топонимлердиң жасалыўын ономастикалық конверсия, аффиксация хом синтаксислик-лексикалық усылларға бөлип қарастырған.<sup>6</sup>

Топонимлер лингвистикалық ыызамлықларға бағынады. Жокарыдағы мийнетлерде топоним жасалыўдың турли тиллик ыызамлылықлары хаққында пикирлер келтирилген хэм оларда тилдеги жай сөзлер менен топонимлердиң жасалыўындағы уқаслық хэм айырмашылық тәреплери көрсетилген. Себеби сөзлер тилдеги сөз жасаў усылларының барлық турлери менен жасалыў уқыплығына ийе, ал топонимлер ономастикалық ыызамлылықлар тийкарында қәлиплеседи.

Топоним жасаў усылларының бири- ономастикалық конверсия. Сөз жасалыў тараўында сөзлер өзинин сыртқы формасын өзгертпей-ак, баска сөз шақабына өтиў аркалы сол сөз шақабының лексика семантикалық хэм грамматикалық өзгешелигин қабыл етиўден жасалса, транспозиция (лексика-семантикалық) усылы деп қаралады<sup>7</sup>. Илимий әдебиятларда транспозиция менен катар конверсия термини колланылады.<sup>8</sup> Бундай кандай да бир лексикалық бирликти баска парадигмага өткерий аркалы жаңа мәнили

<sup>3</sup> Улуков Н. Ўзбек тили гидронимлариниг тарихий-лисоний тадқиқи.-Тошкент: Фан,2008.-Б.152

<sup>4</sup> Бияров Б.Жер-су аттарының созжасамдық улгілери.-Алматы: Мемлекеттік тилди дамыту институты 2012; Казак топонимдериниң типтік улгілери.-Алматы:Ш.Шаяхметов атындағы Тиллерди дамытыудын республикалық уйлестіру-әдетемелік орталығы,2013.

<sup>5</sup> Буғыбаева Ж Казак топонимдеринин созжасамы: Филол.ғыл.филос.док (PhD)...Алматы,2015.-Б.80-102

<sup>6</sup> Охунов Н.Ўзбекистон топонимияси.-Кўкон,2005.-Б.65

<sup>7</sup> Dawletov A.,Dawletov M., Qudaybergenov M. Ha'zirgi qaraqalpaq a'debiy tili/Morfemika.Morfologiya.So'z jasaliw.Morfologiya.-No'kis:Bilim,2010.-B.44

<sup>8</sup> Улуков Н. Ўзбек тили гидронимлариниг тарихийғлисоний тадқиқи.-Тошкент: Фан,2008.-Б.161

# TIL HÁM AWDARMA MÁSELELERI

## VI ilimiy maqalalar toplamı

сөзлердің жасалыуын татар тилиндеги конверсия мәселелерин уйренген Р.З.Заббарованын мийнетинде де көриуимиз мумкин.<sup>9</sup>

Қарақалпақстан топонимиясында ономастикалық конверсия усылында жасалған топонимлер өнимли ушырасады. Себеби белгили бир семантикалық мәниге ийе сөзлер хеш кандай грамматикалық өзгерислерсиз меншикли атлыққа айланыуы кең тарқалған топонимикалық кубылыс. Бунда ономастикалық лексика бирликлери топонимге айланыуға бейим болады, яғный атама функциясын атқарады. Көрсетилген орында (ишки хэм сыртқы) ономастикалық конверсия усылы менен тңмендеги топонимлер пайда болған:

Этнонимлер топонимлик хызметке өткенде усы этникалық қатлам ўәкиллериниң жасаў орнын аңлатады. Этнонимлердиң хеш кандай грамматикалық көрсеткишлерсиз туўрыдан-туўры топонимге өтиўи (топонимлесий) тилде жийи ушырасады. Мәселен *Аббас*, *Бессары*, *Кайшылы*, *Баганалы*, *Казаяклы*, *Кайшылы*, *Каулы*, *Аршан*, *Кенегес*, *Шуйт*, *Айтеке*, *Актовыи*, *Байбише*, *Бескемтир*, *Кырык*.

Антропонимлердин конверсия усылы менен топонимге айланған тури салмаклы орын ийелейди. Маселен К.Мамбетов кошеси, Кыдырбай суўретши көшеси х.т.б. Бундай мысаллар қарақалпақ тил билиминде көплеп ушырасады.

Жуўмақлап айтатын болсақ, қарақалпақ тил билиминде топонимикалық бирликлер лексикасы гиреули орын тутады.

### Әдебиятлар:

1. Абишов Г. Шымбай топонимлери: дис...канд.филол.наук-Нокис,2019.-Б.73-78
2. Суперанская А.В. Что такое топонимика?-М.Наука,1985.-С-176
3. Улуков Н. Ўзбек тили гидронимлариниг тарихий-лисоний тадқиқи.-Тошкент: Фан,2008.-Б.152-161
4. Бияров Б.Жер-су аттарының созжасамдық улгілері-Алматы: Мемлекеттік тилді дамыту институты 2012; Казак топонимдерінің типтік улгілері.-Алматы:Ш.Шаяхметов атындагы Тіллерді дамытуудын республикалық уйлестіру-әдетемелік орталығы,2013
5. Буғыбаева Ж. Казак топонимдерінин созжасамы: Филол.ғыл.филос.док (PhD)....Алматы,2015.-Б.80-102
6. Охунов Н.Ўзбекистон топонимияси.-Қўқон,2005.-Б.65
7. Dawletov A.,Dawletov M., Qudaybergenov M. Ha'zirgi qaraqalpaq a'debiy tili/Morfemika.Morfonologiya.So'z jasaliw.Morfologiya.-No'kis:Bilim,2010.-B.44
8. Заббарова Р. Конверсия татарском языке и проблема её лексикографирования:Автореф.дис...канд.филол. наук.-Казан:2010.-С.10

<sup>9</sup> Заббарова Р.Конверсия татарском языке и проблема её лексикографирования:Автореф.дис...канд.филол. наук.-Казан:2010.-С.10